

Schmiersystem QLS 311 für Öl mit integrierter Steuerung



Änderungen vorbehalten

810-55241-1



Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	2
Montageanleitung	. 3
Pumpe	
SSV Schmierstoffverteiler	3
Bestimmen der Fördermenge durch	
Verscließen von Auslässen	3
Rückschlagventile	. 4
Rückführung von Schmierstoffmengen	4
Zerk-Lock - Anschluß auf Befüllnippel montieren	4
Schmierstellenleitung anschließen	5
Behälter auffüllen	
Pausenzeitintervalle einstellen	
Typenschlüssel der QLS 311	6
Elektrische Anschlußschaltbilder	7
Beschreibung des QLS 311	9
Arbeitsweise des QLS 311	9
Druckbegrenzungsventil	10
Anzeigefenster der Folientastatur	10
Überwachungszeit/Funktionsstörung	10
Quittieren der Funktionsstörung	10

Leermeiaung	11
Quittieren der Leermeldung	11
Funktionsstörung / Leermeldung	11
Überwachungsrelais	11
Einstellung und Bedienung des QLS 311	
Anzeigemodus	12
Bedienmodus	13
Programmiermodus	14
Wartung, Reparatur und Prüfungen	15
Wartung	15
Behälter auffüllen	15
Reparatur	15
Funktionstest	15
Störungen und ihre Ursachen	16
Technische Daten	
Abmessungen	19
Einzelteile der QLS 311	
Herstellererklärung	
-	

Erläuterung der Textkennzeichnungen:

- = Beschreibungen
- * = Ausführung einer Tätigkeit
- = Satzauflistungen

Sicherheitshinweise

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Benutzen Sie das Schmiersystem QLS 311 ausschließlich zum Fördern von Schmierstoffen. Das QLS 311 ist nur für Intervallbetrieb geeignet. Mit dem QLS 311 können max.
 18 Schmierstellen/Schmierzyklus versorgt werden.
- QLS 311 mit unten angebautem SSV Verteiler nicht im mobilen Bereich oder in Maschinen, die stoßartigen Belastungen ausgesetzt sind, verwenden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Schmiersysteme QLS 311
- sind nach dem neuesten Stand der Technik konstruiert
- lassen sich betriebssicher zusammenbauen.
- · QLS 311 mit sauberem Schmierstoff auffüllen.
- Jeder benötigte Auslaß ist mit einem Rückschlagventil zu versehen

Wichtig: Pumpe nicht Lackieren. Vor dem Lackieren einer Maschine entweder die Pumpe ausbauen oder vollständig abdekken.

 Eigenmächtige Umbauten oder Veränderungen an einem installierten System nur in Absprache mit dem Hersteller oder dessen Vertragspartner durchführen.

Unfallverhütungsvorschriften

 Es sind jeweils die im Einsatzland gültigen Vorschriften zu beachten

Betrieb, Wartung und Reparatur

 Reparaturen sind nur durch beauftragte und eingewiesene Personen, die mit den Vorschriften vertraut sind, durchzuführen

- QLS 311 nur mit angebautem oder angeschlossenem SSV
 Verteiler betreiben
- Behälter des QLS 311regelmäßig mit sauberem Schmierstoff auffüllen.



ACHTUNG: Bei Pumpen mit 120 VAC und 230 VAC, vor Wartungs- und Reparaturarbeiten Spannungsversorgung ausschalten

- QLS 311 arbeiten automatisch. Trotzdem in regelmäßigen Abständen (ca. 2 Wochen) prüfen, ob auch tatsächlich Schmierstoff an allen Schmierstellen austritt.
- Verbrauchte oder verschmutzte Schmierstoffe entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen umweltgerecht entsorgen, Sicherheitsdatenblätter der verwendeten Schmierstoffe beachten.
- · Der Hersteller der Schmieranlage haftet nicht
- für Schäden, die infolge Schmierstoffmangels, durch unregelmäßiges Auffüllen der Pumpe entstanden sind
- für Schäden durch verschmutzte Schmierstoffe
- für Schäden durch nicht umweltgerechte Entsorgung von verbrauchten oder verschmutzten Schmierstoffen
- für Schäden durch eigenmächtiges Verändern von Anlageteilen
- für Schäden durch Verwenden nicht zugelassener Ersatzteile (Erlöschung der Garantie)

Andreungen vorbehalten

Benutzerinformation

Montage- und Betriebsanleitung



Montage

- · Schutzvorrichtungen an der Maschine nicht verändern oder unwirksam machen
- QLS 311 von Wärmequellen fernhalten. Beachten Sie die Betriebstemperatur.
- Verwenden Sie nur QLS 311-Ersatzteile (siehe unter Einzelteile des QLS 311) oder die von LINCOLN zugelassenen Teile.
- Achten Sie auf
- die Aufbaurichtlinien des Maschinenherstellers bei allen Bohr- und Schweißarbeiten,
- die Mindestabstände an Rahmen bei Bohrungen zwischen Ober- oder Unterkante des Rahmens bzw. von Bohrung zu Bohrung.
- Schmierstellenleitung zu jeder Schmierstelle so kurz wie möglich verlegen.
- Zugang zum Befüllen und zum Prüfen der Pumpe freihal-



Das Zentralschmiersystem darf nur von qualifiziertem Personal installiert werden. Der Anschluß (N/L/PE) der Versorgungsspannung muß gemäß VDE 0100 und VDE0160 ausgeführt werden. Eine Schutz- und Trenneinrichtung zum Freischalten des Zentralschmiersystems ist vorzusehen. Vor Beginn der Installations- oder Servicearbeiten ist der Versorgungsanschluß frei zu schalten.



ACHTUNG! Das Nichtbeachten der Sicherheitshinweise, wie z. B. das Berühren spannungsführender Teile bei geöffnetem Zentralschmiersvstem, oder der unsachgemäße Umgang mit demselben, kann lebensgefährdend sein. Bei Überschreitung der in den technischen Daten angegebenen Werte, besteht die Gefahr einer Geräteüberhitzung. Dies führt zur Zerstörung des Zentralschmiersystems und kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.

Montageanleitung

Pumpe

SSV Schmierstoffverteiler

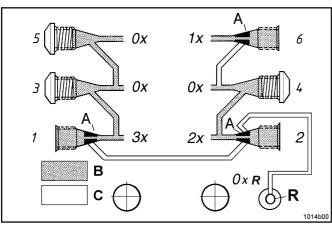


Abb. 1 - Einfache, doppelte und dreifache Auslaßmenge; SSV hinten montiert

x - Auslaßmenge (einfache, doppelte usw.)

1....6 Auslaßnummer C - eingeschlossenes Öl

A - Klemmring (Messing)

Änderungen vorbehalten

B - Ölförderung

R - Rücklauf

4163a9

Abb. 2 - Verschlußschraube, Bestandteil der Zubehörbausätze

· Verwenden Sie die Bohrschablone zum Markieren und Bohren der Befestigungsbohrungen der QLS 311. Die Bohrschablone und das Befestigungsmaterial gehört zum Lieferumfang der QLS 311.

Wichtig: Bei hinten angebauten Verteilern, das für den Transport der QLS 311 eingeschraubte Rückschlagventil am Auslaß 2 entfernen.

Bestimmen der Fördermenge durch Zusammenfassen von Auslässen

- Die einfache Fördermenge, ist die Schmierstoffmenge die ein Kolben pro Hub und je Auslaßbohrung einer Schmierstelle zuführt. Sie beträgt ca. 0,2 cm³.
- Fördermengen lassen sich durch Verschließen von Auslaßbohrungen mit Verschlußschrauben (Bestandteil der Zubehörbausätze) erhöhen.
- Die Schmierstoffmenge eines verschlossenen Auslasses verläßt den Verteiler über den nächsten darunter liegenden Auslaß auf der gleichen Seite.
- Beispiel: Durch Verschließen der Auslässe 5 und 3 erhält Auslaß 1 die dreifache Menge. Der Verbindungskanal zu Auslaß 2 ist durch den Klemmring (A) des Rückschlagventils verschlossen.
- Nicht benötigte Schmierstoffmengen können dem Behälter wieder zugeführt werden, siehe unter Rückführung zum Behälter.

Wichtig: Bei unten montierten (horizontal liegenden Auslässen) Schmierstoffverteilern SSV 8, 12 und 18 die Auslässe 1 und/oder 2 nicht verschließen.

Jede nicht benötigte Auslaßbohrung mit einer Verschlußschraube, siehe Abb. 1 oder 4 verschließen.



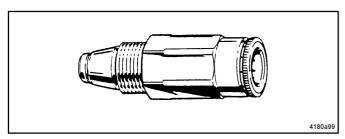


Abb. 3 - Rückschlagventil, steckbar

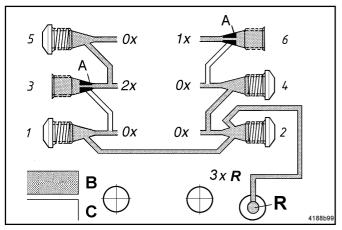


Abb. 4 - Interne Rückführung von Schmierstoff; nur bei hinten montierten Schmierstoffverteilern

- X Auslaßmenge
- 1...6 Auslaßnummer
- A Klemmring
- B Ölförderung
- C eingeschlossenes Öl
- R Rücklaufbohrung

Rückschlagventile

Wichtig: Bei hinten angebauten Verteilern in jede benötigte Auslaßbohrung **unbedingt** ein Rückschlagventil montieren, da über Auslaßbohrungen ohne Rückschlagventil die Pumpe leer laufen kann.

 Für Druckkunststoffrohr (ø 6x1,5 mm; 1/ 4 in.) Rückschlagventil mit Standard - Zange und gerändeltem Bund verwenden, siehe Abb. 3.

Rückführung von Schmierstoffmengen

- Bei der QLS 311 mit hinten angebautem Schmierstoffverteiler (Auslässe senkrecht) besteht die Möglichkeit, nicht benötigte Schmierstoffmengen vom Verteiler aus, intern in den Behälter zurückzuführen.
- Dies geschieht automatisch durch Verschließen des Auslasses Nr. 2 mit einer Verschlußschraube, siehe Abb.4.Schmierstoffmengen der geraden und ungeraden Auslässe sind über die Verbindung der Ausläse 1 und 2 zurückführbar.
- Zum Zurückführen immer bei den Auslässen mit den kleinsten Auslaßnummern beginnen, z. B. 2, 4, 6... oder 1 3, 5...plus Auslaß 2. Wie in Abb. 4 gezeigt, fließen die Mengen der Auslässe 1, 2 und 4 (3xR) in den Behälter zurück.
- Die restlichen Auslässe sind für den Anschluß zur Schmierstelle oder zur Erhöhung der Schmierstoffmenge (doppelt oder dreifach) zu verwenden.

Maximal intern zusammenfaßbare Auslässe beim:

SSV 6 = 3

SSV 12 = 6

SSV 18 = 9

Wichtig: Wird Auslaß 2 an eine Schmierstelle angeschlossen, darf Auslaß1 nicht verschlossen werden, siehe Abb. 1.

Hinweis: Bei unten montierten Schmierstoffverteilem besteht die Möglichkeit, nicht benötigte Schmierstoffmengen vom Verteiler aus, **extern** in den Behälter zurückzuführen. Dazu den Rücklaufanschluß 5, Bild 16 verwenden.

Schmierstelle



Abb. 5 - Zerk-Lock-Körper über den Befüllnippel stülpen



Abb. 6 - Montage des Zerk-Lock-Körpers mittels Treibwerkzeug

Quicklink -Verschraubung montieren (Nur für metrische Zubehörbausätze)

* Schmiernippel entfernen und entsprechende Quicklink-Verschraubung in die Schmierstelle einschrauben.

Zerk-Lock - Anschluß auf Schmiernippel montieren (Nur für Inch - Zubehörbausätze, nur für USA)

- Der Zerk Lock Anschluß besteht aus dem Zerk Lock Körper, dem Einsatz und einer Steckverschraubung.
- * Den Zerk Lock Körper auf den Schmiernippel setzen.
- Den Zerk Lock Einsatz mit Hilfe des Spezialwerkzeugs (Teil des Zubehörbausatzes) und einem Hammer soweit nach innen treiben, bis der Befüllnippel von dem Einsatz fest umschlossen ist.



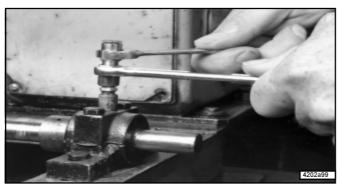


Abb. 7 - Quicklink Steckverschraubung in den Zerk-Lock-Körper einschrauben

* Die Quicklink-Schnellsteckverschraubung in den Zerk -Lock - Körper soweit eindrehen, bis sie am Zerk-Lock-Einsatz anliegt. Danach die Quicklink - Schnellsteckverschraubung um 1 1/2 Umdrehungen weiterdrehen.

Hinweis:Der Sechskant der Quicklink-Schnellsteckverschraubung beträgt 12 mm. Der Sechskant des Zerk-Lock-Körpers beträgt 1/2".

- * Die Zerk-Lock Verschraubung auf dem Schmiernippel bewegen, um sicher zu sein, daß sich die Verschraubung nicht vom Nippel löst.
- * Die in den Zubehörbausätzen enthaltenen Schmierstellenleitungen zu den einzelnen Schmierstellen ablängen und verlegen.

Hinweis: Beim Verlegen der Schmierstellenleitungen darauf achten, daß keine scharfe Kanten oder bewegliche Teile zu Beschädigungen der Leitungen führen. Mindestbiegeradius beträgt 50 mm.

- * Schmierstellenleitungen mit den in den Zubehörbausätzen enthaltenen Kabelbinder, Wellrohr befestigen.
- * Schmierstellenleitungen an den Rückschlagventilen des Verteilers und an den Quicklink-Schnellsteckverschraubungen der Schmierstelle anschließen.

Hinweis: Die Enden der Schmierstellenleitungen soweit in die Quicklink-Verschraubungen einschieben, bis sie im Körper der Verschraubung anstehen. Schmierstellenleitungen sind mit weißen Markierungsstrichen (Abb.8, 9) versehen, die als Montagehilfe dienen.

- * Vor der Montage das Druckkunststoffrohr an einer weißen Markierung abschneiden.
- * Danach die Schmierstellenleitung bis zur nächsten weißen Markierung in die Verschraubung einschieben.
- Dadurch ist gewährleistet, daß die Schmierstellenleitung vollständig in der Verschraubung montiert ist.
- * Alle Leitungen nach dem Anschließen an der Schmierstelle mit Öl füllen (durch Auslösen einer Zusatzschmierung oder über den Befüllnippel).

Behälter auffüllen

* Behälter mit Öl auffüllen.

Schmierstellenleitung anschließen



Abb. 8 - Schmierstellenleitung an die Quicklink-Verschraubung anschließen

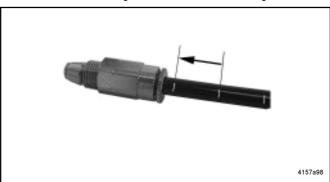


Abb. 9 - Schmierstellenleitung bis zur nächsten Markierung in die Quicklink-Verschraubung einschieben

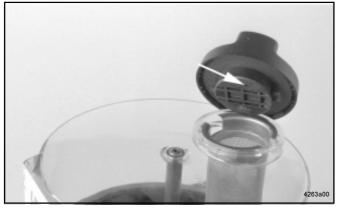


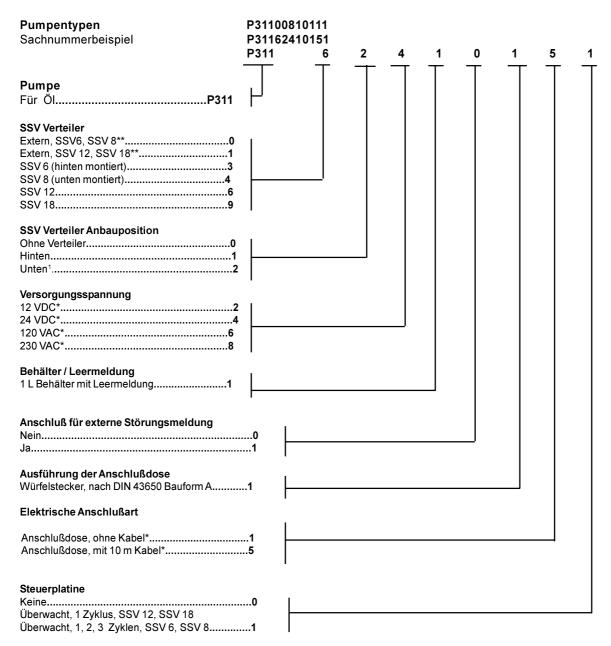
Abb. 10 - Entlüftungsbohrung am Behälterdeckel

Pausenzeitintervalle einstellen

* Pausenzeitintervalle einstellen, siehe Seite 11 bis 13



Typenschlüssel der QLS 311



Beispiel einer Sachnummererklärung:

Pumpentyp P31131810111- Ölpumpe, SSV 6, hinten angebaut, 230 VAC, mit Leermeldung, ohne externe Störungsanzeige

* Hinweis: Pumpen (120, 230 VAC) für Industrie sind ohne Anschlußkabel ausgerüstet

Pumpen für mobilen Einsatz (12, 24 VDC) sind mit 10 m Anschlußkabel ausgerüstet

** Hinweis: Für externe Verteileranwendung nur die dafür vorgesehenen SSV...KNQLS Verteiler verwenden.

¹Hinweis: QLS 311 mit unten angebautem SSV Verteiler nicht im mobilen Bereich oder in Maschinen, die stoßartigen Belastungen ausgesetzt

sind, verwenden, siehe auch unter "Sicherheitshinweise".

Zubehörbausätze:

Inch-Abmessungen: SSV 6/8 Sach-Nr.550-36971-1 SSV 12 Sach-Nr.550-36971-2 SSV 18 Sach-Nr.550-36971-3

Metrische Abmessungen:

SSV 6/8 Sach-Nr.550-34010-1*** SSV 12 Sach-Nr.550-34010-2*** SSV 18 Sach-Nr.550-34010-3***

***Anschlußverschraubungen für die Schmierstelle sind gesondert dazu zu bestellen



Elektrische Anschlußschaltbilder

Elektrischer Anschluß



Achtung: Vor Inbetriebnahme sicherstellen, daß alle Anschlüsse spannungsfrei sind. Das Gerät nicht unter Spannung anschließen oder anklemmen. Der Schutzleiter ist immer anzuschließen. Dabei

immer auf ausreichenden, normgerechten Leitungsquerschnitt und eine sichere Kontaktierung achten.

* Kabel entsprechend den nachfolgenden Anschlußschaltbildern anschließen.

Hinweis: Die Schutzart IP6K9K ist nur bei festgezogenem Anschlußstecker (x1, x2) incl. Dichtung gewährleistet.

Gleichspannung (DC) mit integrierter Steuerung und angebautem Verteiler

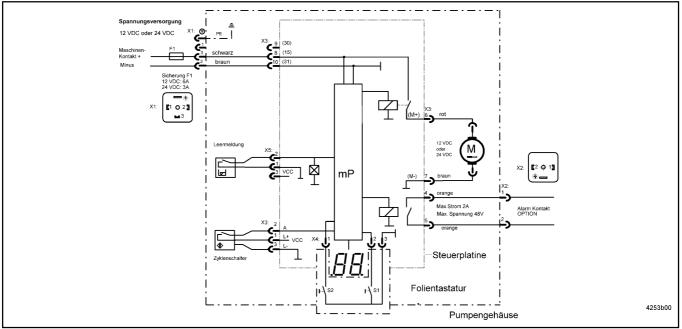


Abb. 11 - Anschlußschaltbild, DC

Gleichspannung (DC) mit integrierter Steuerung und externem Verteiler

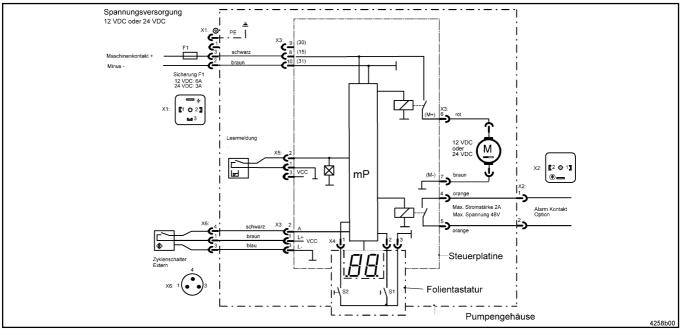


Abb. 12 - Anschlußschaltbild, DC



Wechselspannung (AC) mit integrierter Steuerung und integriertem Verteiler SSV

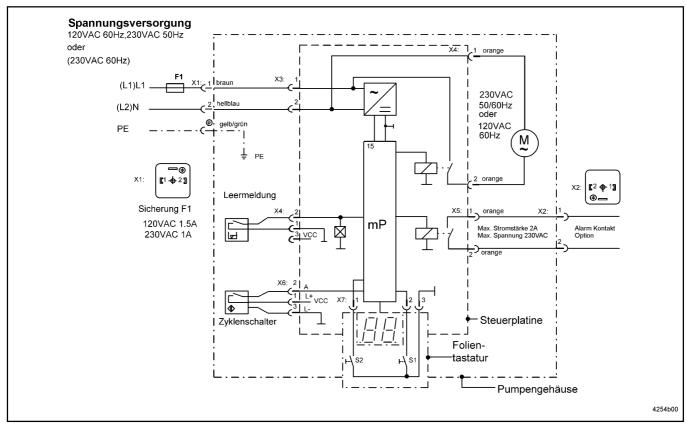


Abb. 13 - Anschlußschaltbild, AC

Wechselspannung (AC) mit integrierter Steuerung und externem Verteiler SSV

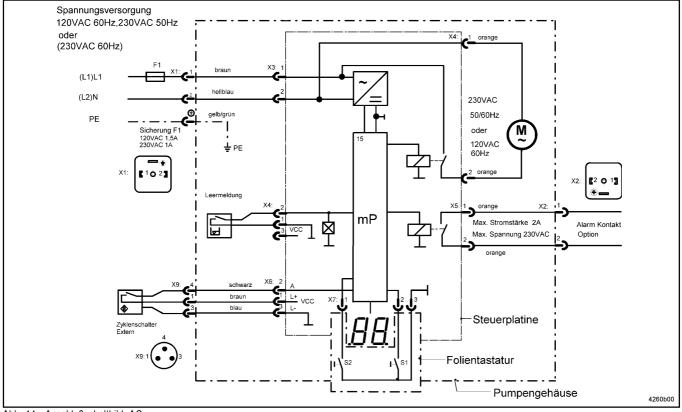


Abb. 14 - Anschlußschaltbild, AC



Beschreibung des QLS 311



Abb. 15 - QLS 311 mit hinten montiertem SSV Verteiler

- 1 Näherungsschalter
- 3 SSV Verteiler
- 2 Kontrollstift
- 4 Nippel für Notschmierung

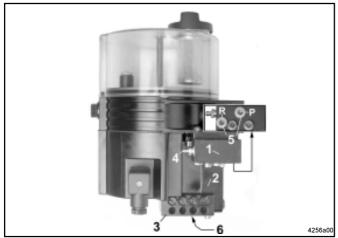


Abb. 16 - QLS 311 mit unten montiertem SSV Verteiler

- Das QLS 311 ist ein kompaktes Zentralschmiersystem für maximal 18 Schmierstellen.
- Das QLS 311 ist in drei Grundausrüstungen lieferbar:
- SSV Verteiler hinten montiert (s. Abb. 15)
- SSV Verteiler unten montiert (s. Abb. 16)
- und Pumpe ohne angebauten SSV Verteiler (nicht dargestellt).
- Das QLS 311 mit unten angebautem SSV Verteiler bietet die Möglichkeit, Stahlleitungen als Schmierstellenleitung zu verwenden.
- Als Standard-Schmierstellenleitung ist Druckkunststoffrohr (Ø 6x1,5 mm; 1/4 in.) einzusetzen (im Zubehörbausatz enthalten).

Hinweis: Die Funktion des QLS 311 ist unabhängig von der Anbauposition des SSV Verteilers.

- Ein Signal von der Steuerplatine startet den Elektromotor und das Pumpenelement beginnt den Schmierstoff zu den SSV Schmierstoffverteilern zu f\u00f6rdern.
- Nachdem alle Schmierstellen Schmierstoff erhalten haben, ist ein kompletter Schmierzyklus beendet. Danach schaltet ein interner N\u00e4herungsschalter (Initiator, s. 1 Abb. 15) den Motor ab.
- Ist der Schmierzyklus nicht innerhalb 15 Minuten beendet, erfolgt die blinkende Störungsanzeige "Er" an der Anzeige der Folientastatur, s. Abb. 21. Das QLS 311 läuft nicht mehr automatisch an.
- 1 Anschlußblock
- 2 Verteilerträger
- 3 SSV Verteiler
- 4 Nippel für Notschmierung
- 5 Verschlußstopfen, R 1/8 " (P=Pumpe, R=Rücklauf)
- 6 Näherungsschalter

Arbeitsweise des QLS 311

Pumpe

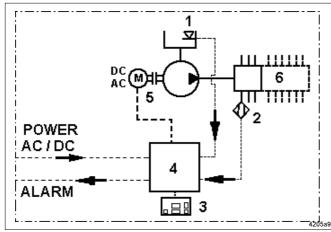


Abb. 17 - QLS 311, Schema

- Das QLS 311 arbeitet in Schmierzyklen (Pausen- und Arbeitszeit).
- · Zuerst beginnt die Pausenzeit , danach die Arbeitszeit.
- Eine Aufteilung von Schmierstellen (Option) über Unterverteiler (SSV 6) und einem Hauptverteiler (SSV 6, SSV 8) ist nur bis max. 18 (24) Schmierstellen/Schmierzyklus möglich. In diesem Falle die Anzahl der Umläufe des Hauptverteilers entsprechend der Anzahl der Schmierstellen oder des Schmierstoffbedarfs auf 1, 2 oder 3 Umläufe einstellen, siehe P3 auf Seite 15.
- Die Aufteilung des Schmierstoffes erfolgt über integrierte oder externe Schmierstoffverteiler SSV 6, SSV 8, SSV 12oder SSV 18, siehe Abb. 1 und 4.
- 1 Leermeldung
- 2 Näherungsschalter
- 3 Folientastatur 5 - Pumpe
- 4 Steuerplatine 6 - SSV 6, 8, 12, 18

Änderungen vorbehalten



Druckbegrenzungsventil

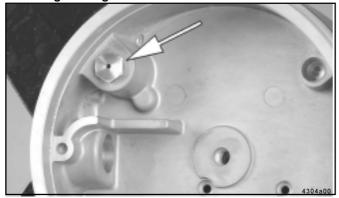


Abb. 18 - Druckbegrenzungsventil (Patrone) im Gehäuse

- Das QLS 311 ist mit einem Druckbegrenzungsventil abgesichert.
- Das Druckbegrenzungsventil begrenzt den Druckaufbau im QLS 311 und öffnet bei einem Überdruck von 80 bar (1.200 psi).
- Spricht das Druckbegrenzungsventil an, deutet dies auf eine Störung im System hin. Dabei fließ der Schmierstoff (nicht sichtbar) in den Behälter zurück
- Nach Ablauf einer Überwachungszeit von 15 Minuten, schaltet die Pumpe ab. An der Anzeige der Folientastatur blinkt die Störungsmeldung * Er *, siehe Anzeigemodus unter Einstellung und Bedienung des QLS.

Anzeigefenster der Folientastatur



Abb. 19 - Grüner Dezimalpunkt, Pausenzeit

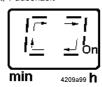


Abb. 20 - Grüne Umlaufanzeige, Arbeitszeit



Abb. 21 - Taste zum Auslösen einer Zusatzschmierung



Abb. 22 - Anzeige einer Störungsmeldung

 Nach dem Einschalten der Pumpe (On), leuchtet der Dezimalpunkt im Anzeigefenster auf (Pausenzeit).

- Während der Arbeitszeit der Pumpe erscheint ein umlaufender Lichtbalken im Anzeigefenster der Folientastatur.
- Bei Unterbrechung der Spannungsversorgung während der Arbeitszeit bleibt der Motor stehen. Nach dem Wiedereinschalten läuft der Motor an der Stelle weiter, an der er unterbrochen wurde.

· Zusatzschmierung

- über die Taste (Abb. 21) auslösen. Taste länger als 2 Sekunden drücken
- läßt sich jederzeit auslösen, vorausgesetzt die Versorgungsspannung liegt an.

Hinweis: Eine anstehende Störungungsmeldung (blinkende Anzeige) ist vor dem Auslösen einer Zusatzschmierung zu quittieren, siehe Abb. 22.

• Eine eventuell anstehende Störmeldung (Funktionsstörung) wird nach störungsfreiem Ablauf gelöscht.

Überwachungszeit/Funktionsstörung

- Erfolgt nach Ablauf der Pausenzeit oder nach Auslösen einer Zusatzschmierung innerhalb 15 Minuten (Überwachungszeit) keine Rückmeldung vom Näherungsschalter (Initiator), so schaltet die Pumpe sofort ab. An der Anzeige der Folientastatur erscheint als blinkende Störmeldung
 * Er * (Error).
- Liegt eine Funktionsstörung vor, schaltet die Pumpe nicht mehr automatisch ein.



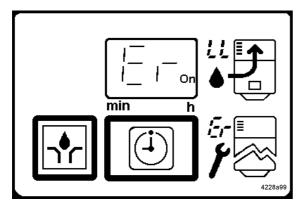


Abb. 23 - Folientastatur mit Störungsanzeige

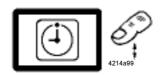


Abb. 24 - Quittieren einer blinkenden Störungsanzeige

Leermeldung



Abb. 25 - Anzeige einer Leermeldung

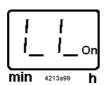


Abb. 26 -Anzeige einer quittierten Leermeldung

- In diesem Falle läßt sich die Pumpe nur durch Drücken der Zusatzschmierungstaste (Abb. 21) einschalten. Zuvor ist die Störung zu quittieren.
- Eine anstehende Störungsmeldung kann nur durch Auslösen einer Zusatzschmierung und einem anschließenden ordnungsgemäßen Abschmiervorgang gelöscht werden
- Liegt nach dem Auslösen einer Zusatzschmierung immer noch eine Störung vor, so erscheint die Störungsmeldung * ER * erneut an der Anzeige der Folientastatur.
- Die Überwachungszeit startet parallel mit der Arbeitszeit.
 Sie ist fest eingestellt und beträgt 15 Minuten.
- Wird die Spannungsversorgung während des Überwachens (Arbeitszeit) unterbrochen, beginnt die Überwachungszeit nach Wiedereinschalten der Pumpe von vorn.

Quittieren der Funktionsstörung

- Durch Drücken des Tasters (Abb. 24) geht das Blinken
 * Er * in Dauerlicht über.
- Wenn der Behälter leer ist, erscheint an der Anzeige der Folientastatur die blinkende Störungsmeldung * LL *
- Im Falle einer Leermeldung schaltet die Pumpe nicht sofort ab. Ein laufender Schmierzyklus wird beendet. Nach Ende der Pausenzeit ist ein erneutes automatisches Anlaufen der Pumpe nicht möglich. An der Folientastatur erscheint die blinkende Anzeige * LL*, siehe Abb. 25.
- * Vor dem Befüllen des Behälters, mit dem Taster Abb. 25, die Leermeldung quittieren.
- Sobald der Schmierstoffbehälter gefüllt ist, erlischt die Leermeldungsanzeige " LL ". Der Schmierzyklus läuft wieder an.

Quittieren der Leermeldung

 Durch Drücken des Tasters (Abb. 25) geht das Blinken LL * in Dauerlicht über.

Funktionsstörung / Leermeldung

 Treten beide Meldungen zusammen auf, so blinken die Anzeigen * Er * und * LL* abwechselnd.

Überwachungsrelais

 Das Überwachungsrelais signalisiert eine Leermeldung oder eine Funktionsstörung (nur in Verbindung mit optionalem Anschluß X2, siehe Anschlußschaltbilder). In diesem Falle zieht das Relais an. Über einen potentialfreien Kontakt steht diese Meldung zur weiteren Verarbeitung zur Verfügung. Wird die Meldung quittiert, fällt das Relais ab, die blinkende Anzeige geht in eine Daueranzeige über.



Einstellung und Bedienung des QLS 311

- Bei der Bedienung und Einstellung unterscheidet man grundsätzlich zwischen drei unterschiedlichen Möglichkeiten, die an der Folientastatur vorgenommen werden.
- Anzeigemodus
- Bedienmodus
- Programmiermodus

Anzeigemodus

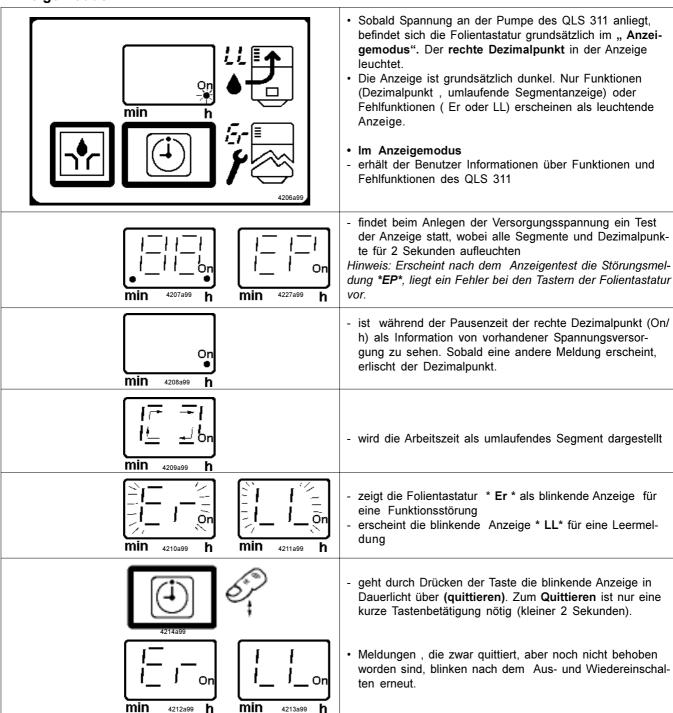


Abb. 27 - Folientastatur im Anzeigemodus



Bedienmodus

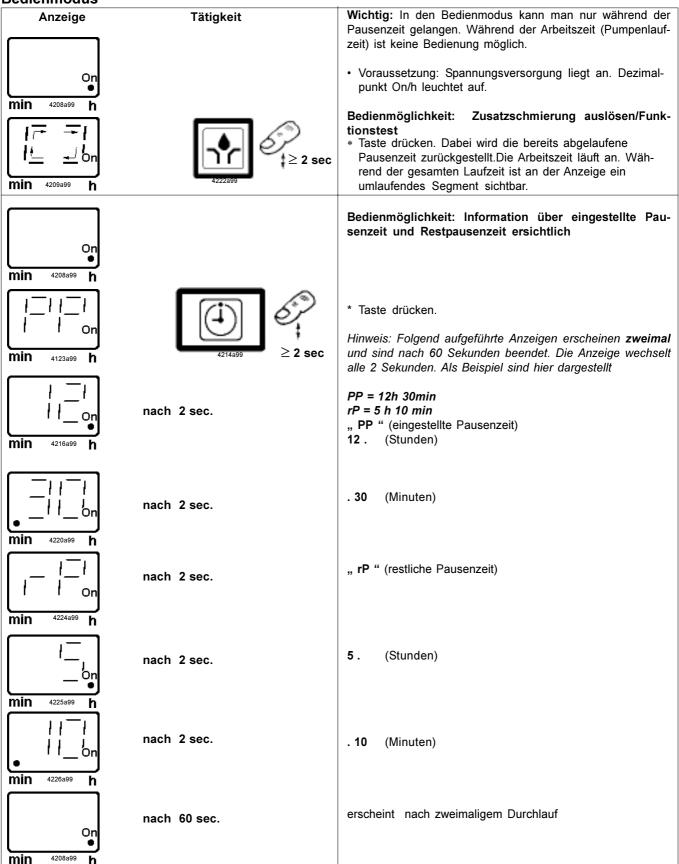


Abb. 28 - Folientastatur im Bedienmodus



Programmiermodus

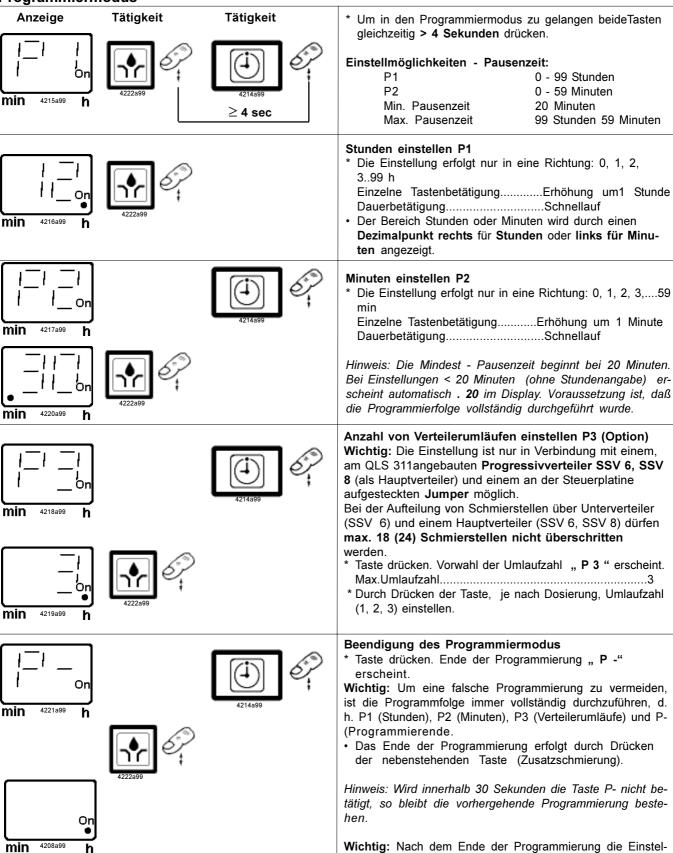


Abb. 29 - Folientastatur im Programmiermodus

lung der Pausenzeit nochmals im Bedienmodus (siehe

Seite 12) überprüfen.



Wartung, Reparatur und Prüfungen

Wartung

- Die Wartung beschränkt sich im wesentlichen darauf, rechtzeitig sauberes Öl nachzufüllen. Trotzdem in regelmäßigen Abständen kontrollieren, ob auch tatsächlich Öl an allen Schmierstellen austritt.
- Ebenso Druckkunststoffrohre oder falls vorhanden Hochdruckkunststoffschläucheauf Beschädigungen prüfen und falls erforderlich, erneuern.



ACHTUNG: Bei Pumpen mit 120 VAC und 230 VAC, vor Wartungs- und Reparaturarbeiten Spannungsversorgung ausschalten

HINWEIS: Bei allen Arbeiten an der Zentralschmieranlage auf peinliche Sauberkeit achten! Schmutz im System führt zu Störungen.

Wichtig: Zum Reinigen der Anlage Waschbenzin oder Petroleum verwenden. Tri, Per oder ähnliche Lösungsmittel sowie polare, organische Lösungsmittel wie Alkohol, Methanol, Azeton o. ä. nicht verwenden.

Behälter über den Befülldeckel (Abb. 30) bis zur " Max." Markierung füllen.

WICHTIG: Das Öl muß frei von Verunreinigungen sein und darf im Laufe der Zeit seine Konsistenz nicht verändern.

Hinweis: Nach vollständiger Entleerung des Behälters kann es vorkommen, daß die Pumpe längere Zeit laufen muß, um die volle Förderleistung zu erlangen. Dazu ist mehrmaliges Auslösen einer Zusatzschmierung nötig.

Behälter auffüllen



30 - Behälter bis zur Max. Markierung auffüllen

Reparatur



ACHTUNG: Bei Pumpen mit 120 VAC und 230 VAC, vor Wartungs- und Reparaturarbeiten Spannungsversorgung ausschalten

- Für Reparaturarbeiten an dem QLS 311 nur Original -LINCOLN-Industrial Ersatzteile verwenden.
- · Bei Verwendung anderer Ersatzteile erlöscht die Garantie.

Achtung: Bei Betrieb der QLS 311 ohne montierten Behälter, besteht akute Verletzungsgefahr (Quetschgefahr) durch das Exzenterrad im Gehäuse.

Funktionstest





* Taste > 2 Sekunden drücken um eine Zusatzschmierung auszulösen.

Abb. 31 - Taste zum Auslösen einer Zusatzschmierung



Störungen und ihre Ursachen

Pumpe des QLS 311



• Das umlaufende Lichtsegment in der Anzeige der Folientastatur zeigt an, daß die Pumpe läuft.

min 4209a99 h	
Störung: Motor der Pumpe läuft nicht	
Ursache:	Abhilfe:
Spannungsversorgung unterbrochen. Grüner Dezimal- punkt bei On/h an der Anzeige leuchtet nicht.	* Spannungsversorgung zur Pumpe bzw. Sicherungen überprüfen, falls erforderlich, Fehler beheben bzw. Sicherungen austauschen. * Zuleitung von den Sicherungen zum Stecker der Pumpe und weiter zur Steuerplatine überprüfen.
 Spannungsversorgung von der Steuerplatine zum Motor unterbrochen. Elektromotor defekt. 	 * Zusatzschmierung auslösen. Spannungsver- sorgung von der Steuerplatine zum Motor
	prüfen, wenn notwendig Motor erneuern.
Steuerplatine defekt Taster der Folientastatur defekt	 * Steuerplatine erneuern * *EP* Anzeige leuchtet auf. Gehäuse mit Folientastatur erneuern
Störung: Pumpe fördert nicht	
• Ursache:	Abhilfe:
 Behälter leer. * LL * Anzeige an der Folientastatur blinkt. Pumpe fördert kein Öl und *Er * Anzeige an der Folientastatur blinkt. 	* Behälter mit sauberem Öl auffüllen, Pumpe laufen lassen (Zusatzschmierung auslösen), bis Öl an allen Schmierstellen austritt. HINWEIS: Je nach Umgebungstemperatur und / ode Schmierstoffart benötigt das Pumpenelement längere Laufzeit um die volle Förderleistung zu erlangen. Deshalb mehrmal Zusatzschmierung auslösen.
Lufteinschlüsse im Öl	* Mehrmals Zusatzschmierung auslösen. Das Öl muß blasenfrei austreten.
Ansaugbohrung des Pumpenelementes verstopft	* Pumpenelement ausbauen und Ansaugbohrung auf Fremdkörper untersuchen und falls vorhanden, beseitigen.
Pumpenkolben verschlissen	* Pumpenelement austauschen
Rückschlagventil im Pumpenelement defekt oder verstopft	* Pumpenelement austauschen
Pumpe schaltet nicht ab	
Wisherungsschalter wird nicht bedämpft, d. h. der Kontrollstift am SSV Verteiler bewegt sich nicht innerhalb des Schaltbereiches des Näherungsschalters (Initiators), oder der Abstand zwischen Kontrollstift und Näherungsschalterfläche ist größer als 0,5 mm oder der Kontrollstift ist zu lang.	 Abhilfe: * Zusatzschmierung auslösen. Prüfen, ob der Kontrollstift sich mittig (+/- 1,2 mm Abweichung) über die Schaltfläche des Näherungsschalters bewegt. * Abstände prüfen und falls nötig neu einstellen. * Der Abstand zwischen Kontrollstift und Schaltfläche darf max. 0,5 mm betragen. * Abstandsmaß - Vorderkante Näherungsschalter zur Vorderkante der Befestigungsmutter: 16 -0,2 mm bei hinten montierten Verteilern 12,7+/-0,1 mm bei unten montierten Verteilern * Mutter mit 1,5 Nm festziehen und mit Loctite 274 o. ä. sichern. * Länge des Kontrollstiftes prüfen, während sich der Stift über die Schaltfläche des Näherungsschälters bewegt (vor und zurück). Kontrollstiftende sollte im eingefahrenen Zustand am Rand der Schaltfläche stehen. Andern-

ndreungen vorbehalten

falls den Kontrollstift um 1mm (0.03 in) kürzen.



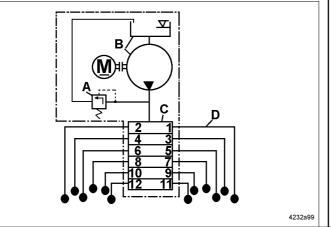
Störungen und ihre Ursachen, Fortsetzung

Verteiler des QLS 311

• Störung: Blockierung in der nachgeschalteten Anlage, Pumpe schaltet nicht ab

Ursache:

- · Lagerstelle, Leitungen oder Verteiler verstopft
- · Anbauposition des Verteilers: unten
- bei Verteilern SSV 8, SSV 12 oder SSV 18 Auslaßbohrung 1und/oder 2 verschlossen.
- Anbauposition des Verteilers: hinten Auslaß 1verschlossen, Auslaß 2 an eine Schmierstelle angeschlossen.
 - Die Störung ist durch nachfolgende Merkmale erkennbar:
 a) Blinkende Fehlermeldung * Er * an der Anzeige der Folientastatur.
 - b) An dem Verteilerkolben angebrachter Kontrollstift bewegt sich nicht.



Abhilfe:

- Ursache der Blockierung wie am nachfolgenden Beispiel beschrieben, herausfinden und beseitigen.
- * Pumpe laufen lassen (s. unter Zusatzschmierung auslösen).
- * Alle Schmierstellenleitungen D, Abb. 32 des Verteilers einzeln nacheinander lösen. Tritt z. B. am Auslaß 3 des Verteilers Öl unter Druck aus, ist die Blockierung in der Leitung des Auslasses 3 oder in der angeschlossenen Lagerstelle zu suchen.
- * Blockierte Leitung oder Lagerstelle mit Hilfe einer Handpumpe durchpumpen

Hinweis: Zum Prüfen der einzelnen Auslässe jeden Auslaß längere Zeit gelöst lassen, da je Motorumdrehung nur ein Kolbenhub erfolgt. Für einen kompletten Durchlauf aller Verteiler sind aber mehrere Hübe nötig.

* Druckbegrenzungssventil Abb. 18 überprüfen, notfalls austauschen.

A - Druckbegrenzungsventil

C - Verteiler SSV 12

B - Pumpe

D - Schmierstellenleitung

Abb. 32 - Beispiel einer QLS 311

 Störung: Blockierung in der nachges Ursache: 	Abhilfe:
Verteiler blockiert	* Verteiler austauschen oder wie nachfolgend beschrieben reinigen * Sämtliche Rohranschlußverschraubungen entfernen. * Kolbenverschlußschrauben herausdrehen. * Kolben, wenn möglich, mit einem weichen Dorn (ø kleiner 6 mm) heraustreiben Wichtig: Die Kolben sind in die Verteilerbohrungen einge paßt. Nach dem Entfernen die Kolben für den Wiedereinbat nach Einbaulage und -richtung kennzeichnen. Sie dürfer beim Montieren nicht vertauscht werden. * Verteilerkörper in fettlösendem Reinigungsmittel gründlich reinigen und mit Preßluft ausblasen * Die Schrägkanäle (ø 1,5 mm) an den Gewindeenden der Kolbenbohrungen mit einem Stift durchdrücken. * Verteiler nochmals reinigen und ausblasen. * Verteiler zusammenbauen.
 Störung: Unterschiedliche Schmierst 	offmenge an den Schmierstellen
• Ursache:	Abhilfe:
Falsche Dosierung Pausenzeit falsch eingestellt	 Dosierung entsprechend des Schmierplans überprüfen Zeiteinstellung überprüfen

Änderungen vorbehalten

Benutzerinformation

Montage- und Betriebsanleitung



Technische Daten

QLS 311, allgemein Zul. Betriebstemperatur25° C bis 70° C
Maximaler Betriebsdruck (Pumpe ohne Verteiler)
Betriebsspannungseingänge sind gegen Verpolung geschützt.
Elektrische Werte AC (Wechselspannung)Nennspannung120 VAC/60 Hz +/- 10 %Max. Stromaufnahme1,0 ANennspannung230 VAC; 50/60 Hz +/- 10 %Max. Stromaufnahme0,5 A
Elektrische Werte DC (Gleichspannung)Nennspannung.12 V, - 20%/+ 30 %Max. Stromaufnahme2,0 ANennspannung.24 V, - 20%/+ 30 %Max. Stromaufnahme1,0 ARestwelligkeit bezogen aufBetriebsspannung.± 5% nach DIN 41755
Hinweis: Die Motoren der Pumpen sind nur für Intervallbetrieb geeignet.
 Zusätzlich zu der EMV - Richtlinie entsprechen die DC - Systeme noch folgenden Richtlinien und Normen: der Kfz - Richtlinie 95/245/EG EN 40839 T1, 3 und 4
Zeiteinstellung Werksseitige Einstellung Pausenzeit
Speicherung der Einstellungen und Zeiten über EEPROM unbegrenzt
Störungsrelais AC (Option) Funktionsstörung/Leermeldung Schaltspannung
Störungsrelais DC (Option)Funktionsstörung/LeermeldungSchaltspannungmax. 48 VAC/ VDCSchaltstrommax. (resistiv) 2 ASchaltleistungmax. 100 VA/80 W

Hinweis: Alle Angaben beziehen sich auf Nennspannung, Raumtemperatur und max. zulässigem Betriebsdruck.

Schmierstellenleitungen	
Stahlrohr(ø 6x1,0 mm;1/4 in.) Druckkunststoffrohr (ø 6x1,5 mm;1/4 in.)	
Kleinster Biegeradius 50 r	nm
Anzugs-Drehmomente	
Pumpe	
Elektromotor an Gehäuse	
Verteiler	
Verschlußstopfen (Kolben) in Verteiler18 I	
Verschlußstopfen (Auslässe) in Verteiler	
schraubbar17 i	
steckbar12 ľ	٧m
Überwurfmutter an Auslaßverschraubung, schraubbar	
Kunststoffrohr	
Stahlrohr	
Verschraubung für Kontrollstift	
verteller aribaueri (ivi o, o.o)	NIII

ndreungen vorbehalter



Abmessungen

Pumpe

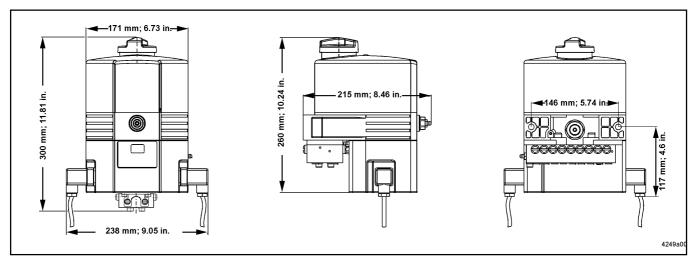


Abb. 33- Abmessungen der QLS 311

Verteiler

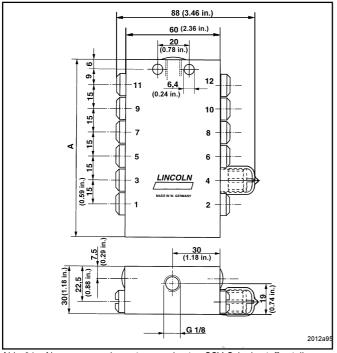


Abb. 34 - Abmessungen des unten angebauten SSV Schmierstoffverteilers

Anzahl der Auslässe	Abmessungen A in mm
8	75
12	105
18	150

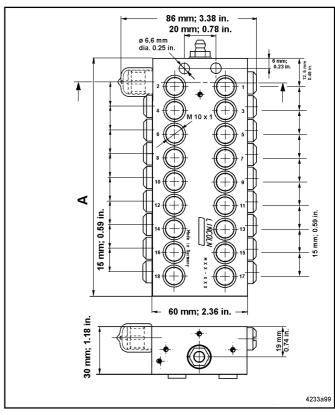


Abb. 35 - Abmessungen des hinten angebauten SSV Schmierstoffverteilers

<u>Anzahl der Auslässe</u>	<u>Abmessungen A in mm</u>
6	60
12	105
18	150



Einzelteile des QLS 311

QLS 311 mit hinten angebautem SSV Schmierstoffverteiler

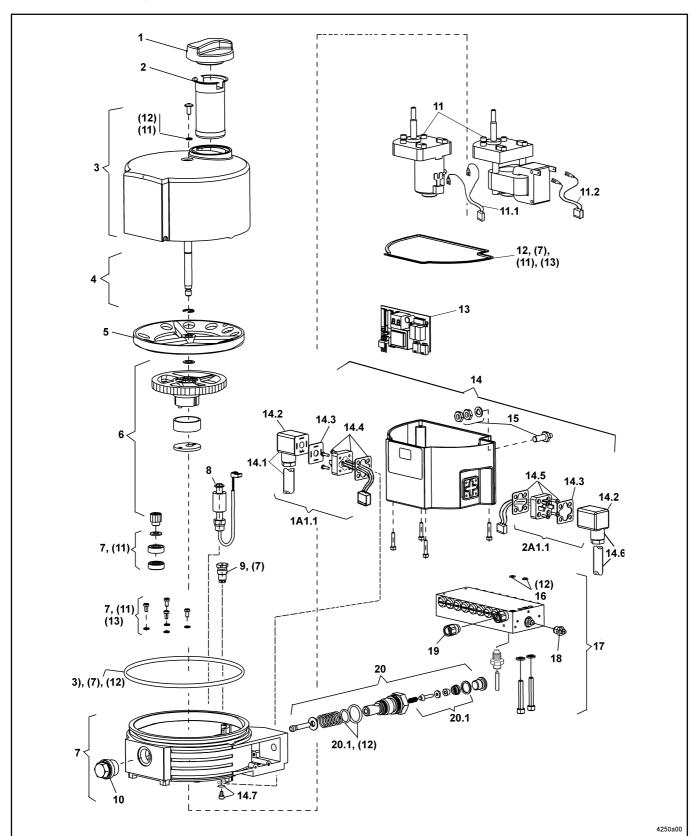


Abb. 36 - QLS 311 mit hinten angebautem SSV Schmierstoffverteiler

Ändreungen vorbehalten

Benutzerinformation

Montage- und Betriebsanleitung



Teileliste

Pos.	Beschreibung	Bau-		St.	Sach-Nr.	Pos.	Beschreibung		Einzel-	St.	Sach-Nr.	
		satz	teil					satz	teil			
4	Tankuanaahku0			1	224 42400 4	14.3	Flachdichtung		x	2	236-13294-3	
1	Tankverschluß		X		221-12488-4	14.4	Anschlußstecker 1,					
2	Sieb		х	1	235-13128-2		für Spannungs-					
3	Behälter	Х		1	550-34004-1		versorgung, VDC		x	1	664-36968-4	
4	Achse	Х		1	550-36979-1		Anschlußstecker 1,					
5	Zwischenboden	Х		1	450-24857-1		für Spannungs-					
6	Exzenterrad	X		1	550-36979-4		versorgung, VAC		x	1	664-36968-3	
7	Gehäuse	Х		'	550-34003-1	14.5	Anschlußstecker 2,					
8	Schwimmermag-			١,	450 04050 4		für externe Anzeige,					
0	netschalter		х	1	450-24856-1		VDC		х	1	664-36968-6	
9	Druckbegrenzungs-			١,	005 44040 4		Anschlußstecker 2,					
40	ventil		Х	1	235-14343-1		für externe Anzeige,					
10	Verschlußstopfen			١,	202 40205 4		VAC		х	1	664-36968-5	
44	M 22x1,5x12		Х	1	303-19285-1	14.6	Anschlußdose 2 mit					
11	Motor, 12 VDC	Х		1	550-36982-1		10 m Kabel, für ex-					
	Motor, 24 VDC	Х		1	550-36982-2		terne Anzeige	х		1	664-36078-9	
	Motor, 120 VAC	Х		1	550-36982-3	14.7	Cu-Kombischraube		x	1	201-14434-1	
44.4	Motor, 230 VAC	Х		1	550-36982-4	15	Näherungsschalter	x		1	550-36980-1	
11.1	Motoranschluß VDC		Х	1	664-36968-2	16	O-Ring 5x1,5		x	2	219-12222-2	
11.2	Motoranschluß VAC		Х	1	664-36968-1	17	SSV Schmierstoff-					
12	Dichtungssatz für			١.,			verteiler					
4.0	QLS 311			1	550-36979-8		SSV V6 - K	l _x		1	619-37589-1	
13	Steuerplatine für 1						SSV V12 - K	X		1	619-37590-1	
	Zyklus			١.,	,		SSV V18 - K	X		1	619-37591-1	
	12/24 VDC	Х		1	550-36983-1	18	Kegelschmiernippel,					
	120 VAC	Х		1	550-36983-3	'	St. R1/8 A3 F		l x	1	251-14109-6	
	230 VAC	Х		1	550-36983-5	19	Dichtschraube			-		
	Steuerplatine für 3					'	für Kontrollstift		l _x	1	519-32123-1	
	Zyklen			١.		20	Pumpenelement,			-		
	12/24 VDC	Х		1	550-36983-2		kompl. ø 6 mm		l x	1	650-28856-1	
	120 VAC	Х		1	550-36983-4	20.1	Dichtungssatz			-		
	230 VAC	Х		1	550-36983-6		für Pumpenelement	l _x		1	550-36979-5	
14	Gehäuseabdeckung							^		•		
	für Leermeldung											
	und VDC, Anschluß-			١.								
	stecker 1A1.0	Х		1	550-36984-1							
	VDC, Anschluß-											
	stecker 1+2A1.0	Х		1	550-36984-2							
	Gehäuseabdeckung											
	für Leermeldung											
	und VAC, Anschluß-			١,	550 00004 0							
	stecker 1A1.0	Х		1	550-36984-3							
	VAC, Anschluß-			l.	550 00004 4							
444	stecker 1+2A1.0	Х		1	550-36984-4							
14.1	Anschlußdose 1 mit											
	10 m Kabel,											
	für Spannungsver-			١.								
	sorgung		Х	1	664-36078-7							
14.2	Stecker, schwarz			_								
	GMD-3011	l	Х	2	236-13277-9				<u> </u>		<u> </u>	



QLS 311 mit unten angebautem SSV Schmierstoffverteiler

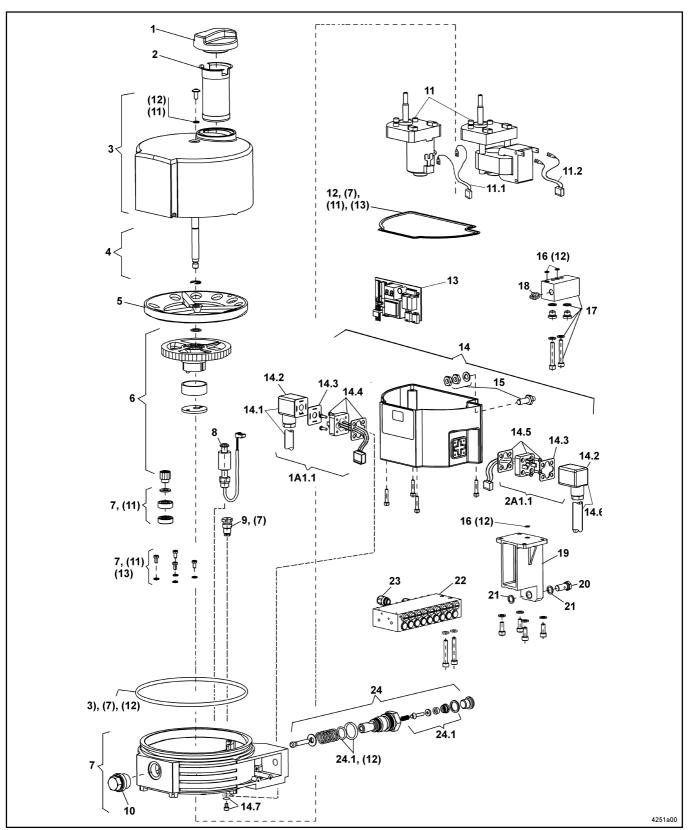


Abb. 37 - QLS 311 mit unten angebautem SSV Schmierstoffverteiler

Benutzerinformation

Montage- und Betriebsanleitung



Sach-Nr.

236-13294-3

664-36968-4

664-36968-3

664-36968-6

664-36968-5

664-36078-9 201-14434-1 550-36980-1 219-12222-2 550-36979-7

251-14109-6 550-36979-6 226-13777-2 226-13780-1

619-37586-1 619-37587-1 619-37588-1

519-32123-1

650-28856-1

550-36979-5

Teileliste

Pos.	Beschreibung	Bau- satz		St.	Sach-Nr.		Pos.	Beschreibung	Bau- satz	Einzel- teil	St.
						Γ					
1	Tankverschluß		Х	1	221-12488-4		14.3	Flachdichtung		Х	2
2	Sieb		X	1	235-13128-2	'	14.4	Anschlußstecker 1,			
4	Achse	Х		1	550-36979-1			für Spannungs-			١.
5	Zwischenboden	Х		1	450-24857-1			versorgung, VDC		Х	1
6	Exzenterrad	Х		1	550-36979-4			Anschlußstecker 1,			
7	Gehäuse	х		1	550-34003-1			für Spannungs-			
8	Schwimmermag-							versorgung, VAC		Х	1
	netschalter		Х	1	450-24856-1	'	14.5	Anschlußstecker 2,			
9	Druckbegrenzungs-							für externe Anzeige,			
	ventil, 200 bar		Х	1	235-14343-1			VDC		Х	1
10	Verschlußstopfen							Anschlußstecker 2,			
	M 22x1,5x12		х	l 1	303-19285-1			für externe Anzeige,			
11	Motor, 12 VDC	x		l 1	550-36982-1			VAC		х	1
	Motor, 24 VDC	x		1	550-36982-2	-	14.6	Anschlußdose 2 mit			
	Motor, 120 VAC	X		l i	550-36982-3			10 m Kabel, für ex-			
	Motor, 230 VAC	x		l i	550-36982-4			terne Anzeige	x		1
11.1	Motoranschluß VDC	^	x	Ιi	664-36968-2	.	14.7	Cu-Kombischraube	_ ^	x	
11.2	Motoranschluß VAC		X		664-36968-1		15	Näherungsschalter	x	^	
12	Dichtungssatz für		^	'	004-30900-1		16	O-Ring 5x1,5	^	x	3
12				١,	FEO 20070 0		17	Anschlußblock	х	^	1
40	QLS 311			1	550-36979-8		18		X		'
13	Steuerplatine für 1						۱۰	Kegelschmiernippel,		.,	
	Zyklus			١,		- 1.	ا ۱	St. R 1/8 A3 F		Х	1
	12/24 VDC	Х		1	550-36983-1	- 1	19	Verteilerträger	Х		1
	120 VAC	Х		1	550-36983-3		20	Hohlschraube		Х	1
	230 VAC	Х		1	550-36983-5		21	Dichtring, Alu		Х	2
	Steuerplatine für 3					2	22	SSV Schmierstoff-			
	Zyklen							verteiler			
	12/24 VDC	х		1	550-36983-2			SSV V8 - K	Х		1
	120 VAC	х		1	550-36983-4			SSV V12 - K	Х		1
	230 VAC	х		1	550-36983-6			SSV V18 - K	Х		1
14	Gehäuseabdeckung					2	23	Dichtschraube			
	für Leermeldung							für Kontrollstift		х	1
	und VDC, Anschluß-						24	Pumpenelement,			
	stecker 1A1.0	l x		l 1	550-36984-1			kompl. ø 6 mm		х	1
	VDC, Anschluß-			•		- 1:	24.1	Dichtungssatz			
	stecker 1+2A1.0	x		1	550-36984-2			für Pumpenelement	х		1
	Gehäuseabdeckung										
	für Leermeldung										
	und VAC, Anschluß-										
	stecker 1A1.0	х		1	550-36984-3						
	VAC, Anschluß-			1							
	stecker 1+2A1.0	x		1	550-36984-4						
14.1	Anschlußdose 1 mit		X	1	664-36078-7						
	10 m Kabel,			1							
	für Spannungsver-			1							
	sorgung			1							
14.2	Stecker, schwarz										
17.4	GMD-3011		x	2	236-13277-9	_					
	CIVID-3011	l l	^	-	1230-13211-9						



Option für metrische Verschraubungen (nicht in den Zubehörbausätzen enthalten)

SSV - Anschlußverschraubungen, schraubar und steckbar

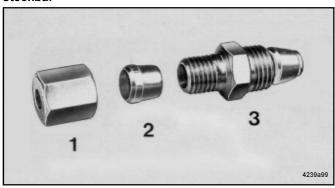


Abb. 38 - Schraubbares Rückschlagventil

- 1 Überwurfmutter
- 2 Schneidring
- 3 Ventilkörper mit Dicht- und Klemmring

verwenden (Sach - Nr. 226-14091-2)

Für Hochdruckkunststoffschlauch (ø 8,6x2,3 mm) Rückschlagventil A, Abb. 39 mit verstärkter Zange 1a und glattem Bund verwenden (Sach - Nr. 226-14091-4)
 Für Druckkunststoffrohr (ø 6x1,5 mm)Rückschlagventil B, Abb. 39 mit Standard - Zange 2a und gerändeltem Bund

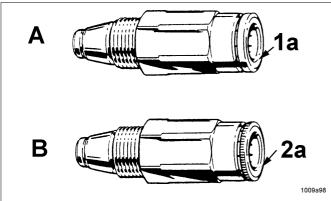


Abb. 39 - Unterschiede der Rückschlagventile

- A Rückschlagventil mit verstärkter Zange B - Rückschlagventil mit gerändelter Zange
 - 1a Verstärkte Zange 2a - Gerändelte Zange

Anschließen des Druckkunststoffrohres oder des Hochdruckkunststoffschlauches



Abb. 40- Rückschlagventil mit verstärkter Zange und Hochdruckkunststoffschlauch

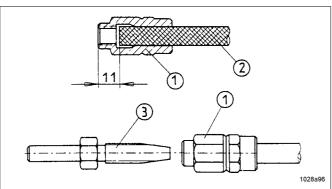


Abb. 41 - Vormontage der Schraubhülsen und Schlauchstutzen auf die Hauptleitung

Wichtig: An die Rückschlagventile mit verstärkter Zange dürfen nur Hochdruckkunststoffschläuche (ø 8,6x2,3 mm) mit Schraubhülse und Schlauchstutzen angeschlossen werden.

Schraubhülsen und Schlauchstutzen auf den Hochdruckkunststoffschlauch montieren

Schraubhülse 1, Abb. 41, linksdrehend auf den Hochdruckkunststoffschlauch 2 drehen, bis das gezeigte Maß von 11mm erreicht ist. Danach den Schlauchstutzen 3 in die Schaubhülse 1 einschrauben.

Wichtig: Vor dem Eindrehen Teile 1 und 3 gut einölen.

- 1 Schraubhülse
- 2 Hauptleitung
- 3 Schlauchstutzen

Andreungen vorbenalter



Konformitätserklärung im Sinne der EG-Richtli- Konformitätserklärung nach EMV-Richtlinie 89/ nie Maschinen 89/392/EWG, Anhang II A

Hiermit erklären wir, daß folgendes System Hiermit erklären wir, daß folgendes System

336/EWG

Zentralschmiersystem QLS 311

in der von uns gelieferten Ausführung den Bestimmungen der EG-Richtlinie Maschinen i.d.F. 91/368/EWG entspricht.

Zentralschmiersystem QLS 311

in der von uns gelieferten Ausführung den Bestimmungen der oben bezeicneten Richtlinie entspricht.

Angewendete harmonisierte Normen insbesondere:

EN 292-1 Sicherheit von Maschinen Teil 1 EN 55011 Grundsäzliche Terminologie, Methodik EN 292-2 Grenzwertklasse B Sicherheit von Maschinen Teil 2 EN 50081-1 Technische Leitsätze und Spezifikatio-

prEN 809 Pumpen und Pumpengeräte für Flüssigkeiten, Sicherungstechnische

Anforderungen

Funkstörungen von ISM - Geräten,

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

Fachgrundnorm Störaussendung

Teil 1:

Wohnbereich, Geschäfts - und Gewer-

bebereich sowie Kleinbetriebe

EN 50082-2 Fachgrundnorm Störfestigkeit Teil 2:

Industriebereich

EN 60204-1 Sicherheit von Maschinen

Elektrische Ausrüstung von Maschinen

Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Walldorf, den 17. 05. 2000 , Dr. Ing. Z. Paluncic

Walldorf, den 17. 05. 2000 , Dr. Ing. Z. Paluncic

Amerika:

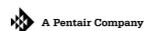
Lincoln Industrial One Lincoln Way St. Louis, MO 63120-1578 (+1) 314 679 4200

Europa/Afrika:

Lincoln GmbH Heinrich-Hertz Straße 2-8 69190 Walldorf (+49) 6227 33-0

Asien/Pazifik:

Lincoln Industrial Asia Pacific Reginal Office 25 International Business Park #01-65/67 German Centre Singapore 609916 (+65) 562-7960



© Copyright 1999 Printed in Germany Web site: www.lincolnindustrial.com

Benutzerinformation

Montage- und Betriebsanleitung



Ändreungen vorbehalten